

سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿١﴾ اَلَمْ

الف - لام - میم ﴿١﴾

تَنْزِيلِ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ

نازل کی جا رہی ہے یہ کتاب بلاشبہ

مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾

ربِّ العالمین کی طرف سے ﴿٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ

کیا کہتے ہیں یہ لوگ کہ گھڑ لیا ہے اس کو اس شخص نے؟

بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

نہیں بلکہ یہ حق ہے تمہارے رب کی طرف سے

لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَهُمْ

تا کہ متنبہ کرو تم ایسی قوم کو کہ نہیں آیا جس کے پاس

مِنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ

کوئی متنبہ کرنے والا تم سے پہلے

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣﴾

شاید کہ وہ ہدایت پا جائیں ﴿٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

یہ اللہ ہی ہے جس نے پیدا فرمایا آسمانوں کو اور زمین کو

وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتْنَةِ أَيَّامٍ

اور ہر اس چیز کو جو ان کے درمیان ہے چھ دنوں میں

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

پھر جلوہ فرما ہوا عرش پر،

مَّا لَكُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ

نہیں ہے تمہارا اس کے سوا کوئی حامی و مددگار

وَلَا شَفِيعٍ ؕ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾

اور نہ کوئی (اس کے لگے) سفارش کرنے والا، کیا تم سوچتے سمجھتے نہیں؟ ﴿٤﴾

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ

وہ تدبیر کرتا ہے سارے معاملات کی آسمان سے

إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يُعْرِجُ إِلَيْهِ

زمین تک پھر پہنچتی ہے (روداد اس تدبیر کی) اس کے حضور

فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ

ایک ایسے دن میں کہ ہے جس کی مقدار

أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ⑤

ایک ہزار سال، تمہارے شمار کے حساب سے ⑤

ذَلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

وہی ہے جاننے والا پوشیدہ اور ظاہر کا،

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑥

زبردست اور نہایت مہربان ⑥

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

جس نے خوب بنائی ہر چیز، جو بھی بنائی

وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ⑦

اور ابتدا کی تخلیق انسان کی گارے سے ⑦

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ

پھر چلائی اس کی نسل

مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَّهِينٍ ⑧

حقیر پانی کے ست سے ⑧

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ

پھر اس کی نوک پلک سنواری اور پھونکی اس میں

مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

اپنی روح اور عطا فرمائے تم کو کان، آنکھیں

وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ⑨

اور مرکز حواس (دل و دماغ) کم ہی تم شکر گزار ہوتے ہو ⑨

وَقَالُوا آءِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ

اور کہتے ہیں یہ لوگ کیا جب ہم مل جائیں گے زمین میں

ءِإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ

تو کیا ہم پھر پیدا کیے جائیں گے از سر نو؟ اصل بات یہ ہے کہ

هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ⑩

یہ لوگ اپنے رب کے حضور پیشی کے منکر ہیں ⑩

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ

کہہ دیجیے پورے کا پورا قبضہ میں لے گا تم کو وہ موت کا فرشتہ

الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ

جو مقرر ہے تم پر

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑪

پھر تم اپنے رب کی طرف لوٹائے جاؤ گے ⑪

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ

اور کاش! تم دیکھو وہ سماں جب مجرم

نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ

جھکائے ہوئے اپنے سر اپنے رب کے حضور (کھڑے ہوں گے)

رَبَّنَا أَبْصَرْنَا

(اور کہہ رہے ہوں گے) اے ہمارے رب! ہم نے خوب دیکھ لیا

وَسَمِعْنَا فَأَرْجِعْنَا لَعَلَّ صَالِحًا

اور سن لیا پس تو ہمیں واپس بھیج دے! کریں گے ہم نیک عمل

إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٦﴾

اب ہمیں یقین آگیا ﴿١٦﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًىٰ

اور اگر چاہتے ہم تو عطا فرما دیتے ہر شخص کو اس کی ہدایت

وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي

لیکن پوری ہو گئی وہ بات جو میں نے کہی تھی

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ

کہ میں ضرور بھروں گا جہنم کو جنوں سے

وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٧﴾

اور انسانوں سے سب سے ﴿١٧﴾

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ

سوا بھرا چکھو اس کا کہ بھول گئے تھے تم

لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا

اپنی اس دن کی پستی کو سو ہم نے بھی بھلا دیا ہے تم کو اور چکھو مزہ

عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

ہمیشگی کے عذاب کا ان کرتوتوں کے بدلے جو تم کرتے رہے ﴿١٨﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا

حقیقت یہ ہے کہ ایمان لاتے ہیں ہماری آیات پر

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا

وہ لوگ جنہیں جب نصیحت کی جاتی ہے ان کے ذریعہ سے

خَرُّوا سُجَّدًا أَوْ سَاجِدًا

تو وہ گر پڑتے ہیں سجدے میں اور تسبیح کرتے ہیں

بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٩﴾

اپنے رب کی حمد کے ساتھ اور وہ تکبر نہیں کرتے ﴿١٩﴾

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ

علحدہ رہتے ہیں ان کے پہلو اپنے بستروں سے،

يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا

پکارتے ہیں اپنے رب کو خوف اور امید کے ساتھ

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٧﴾

اور اس (رزق) میں سے جو ہم نے دیا ہے انہیں خرچ کرتے ہیں ﴿١٧﴾

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ

سو نہیں جانتا کوئی تنفس کہ کیا چھپا کر رکھا گیا ہے

لَهُمْ مِّنْ قَرَّةٍ أَعْيُنٌ جَزَاءٌ

ان کے لیے آنکھوں کی ٹھنڈک کا سامان بدلہ میں

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

ان اعمال کے جو وہ کیا کرتے تھے؟ ﴿١٨﴾

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن

کیا بھلا وہ شخص جو بمطیع فرمان اس شخص کی مانند ہو سکتا ہے جو

كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾

نافرمان ہو، ہرگز نہیں برابر ہو سکتے ﴿١٨﴾

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

پس وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل

فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ رِزْقًا

سوان کے لیے ہیں جنت کی قیام گاہیں، ہمان نوازی کے طور پر

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

بسبب ان اعمال کے جو وہ کیا کرتے تھے ﴿١٩﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا

اور رہے وہ لوگ جنہوں نے نافرمانی کا رویہ اختیار کیا

فَمَا لَهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا

سوٹھکانا ہے ان کا دوزخ، جب بھی وہ ارادہ کریں گے

أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا

نکلنے کا اس میں سے واپس دھکیل دیے جائیں گے اسی میں

وَقَبِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ

اور کہا جائے گا ان سے چکھو مزہ اس عذابِ جہنم کا

الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے ﴿٢٠﴾

اور ضرور چکھائیں گے ہم ان کو مزہ دنیاوی عذاب کا

وَلَنذِيْقَنَّهْم مِّنَ الْعَذَابِ الْاٰذْنِ

بڑے عذاب سے پہلے شاید کہ وہ باز آجائیں ﴿۲۱﴾

دُونَ الْعَذَابِ الْاَكْبَرِ لَعَلَّهْمۡ يَرْجِعُوْنَ ﴿۲۱﴾

اور کون ہے بڑا ظالم اس شخص سے جسے یاد دہانی کرائی جائے

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنۡ ذُكِّرَ

اس کے رب کی آیات کے ذریعہ سے پھر بھی وہ منہ پھیرے ہے

بَايَاتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ

ان سے۔ یقیناً ہم مجرموں سے انتقام لے کر رہیں گے ﴿۲۲﴾

عَنْهَاۗ اِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ ﴿۲۲﴾

اور یقیناً دے چکے ہیں ہم موسیٰ کو کتاب سونہ ہو تم کو کبھی

وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ

شک اس کے ملنے میں اور بنایا تھا ہم نے اس کتاب کو

فِيۡ مَرْيَبَةٍ مِّنۡ لِّقَايَہٗ وَجَعَلْنٰہٗ

ہدایت بنی اسرائیل کے لیے ﴿۲۳﴾

هُدٰى لِّبَنِيۡۤ اِسْرٰٓءِیْلَ ﴿۲۳﴾

اور پیدا کیے ہم نے ان میں ایسے پیشوا جو رہنمائی کرتے تھے

وَجَعَلْنَا مِنْہُمْ اٰیْمَةً یَّہْدُوْنَ

ہماری حکم سے جب انہوں نے استقامت دکھائی

بِاْمِرِنَا لَمَّا صَبَرُوْاۗ

اور تھے وہ (ایسے لوگ جو) ہماری آیات پر یقین رکھتے تھے ﴿۲۴﴾

وَكَانُوْا بَايِتِنَا یُوقِنُوْنَ ﴿۲۴﴾

بے شک تیرا رب ہی فیصلہ فرمائے گا ان کے درمیان

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ یَفْصِلُ بَیْنَهُمۡ

روز قیامت ان باتوں کا جن میں وہ باہم اختلاف کیا کرتے تھے ﴿۲۵﴾

یَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَبِمَا كَانُوْا فِیْہِ یَخْتَلِفُوْنَ ﴿۲۵﴾

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

کیا نہیں رہنمائی ملی ان کو (اس بات سے کہ،

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ

کتنی ہی ہلاک کی ہیں ہم نے ان سے پہلے قومیں

يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ ۗ

کہ چلتے پھرتے ہیں یہ ان کی بستیوں میں

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۗ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾

بے شک اس میں بہت سی نشانیاں ہیں تو کیا یہ سنتے نہیں؟ ﴿٢٣﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ

کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ ہم بہا لاتے ہیں پانی کو

إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنَخْرِجُ بِهِ

بنجر زمین کی طرف پھرا گاتے ہیں اس سے

زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ

کھیتی کھاتے ہیں جس میں سے ان کے چوپائے بھی

وَأَنْفُسُهُمْ ۗ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٤﴾

اور وہ خود بھی؟ کیا انہیں سوچتا نہیں؟ ﴿٢٤﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحِ

اور کہتے ہیں کہ کب ہوگا یہ فیصلہ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

اگر ہو تم سچے؟ ﴿٢٥﴾

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ

کہو ان سے فیصلے کے دن نفاذ دے گا ان لوگوں کو جنہوں نے

كَفَرُوا وَإِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٢٦﴾

کفر اختیار کیا ان کا ایمان لانا اور نہ انہیں مہلت ہی ملے گی ﴿٢٦﴾

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ

سوا نہیں ان کے حال پر چھوڑ دو

وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٢٧﴾

اور انتظار کرو، وہ بھی منتظر ہیں ﴿٢٧﴾